

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO
操作说明书
操作說明書

LDsystems 



ICOA® SERIES

12" / 15" POWERED COAXIAL PA LOUDSPEAKER (BLUETOOTH)

LDICOA12A(BT), LDICOA12A(BT)W / LDICOA15A(BT), LDICOA15A(BT)W

LDICOA15A(BT), LDICOA15A(BT)W

- Véritable modèle polyvalent pour utilisations en mode large bande, satellite et en retour de scène
- Enceinte 2 voies avec boomer 15"
- Bluetooth® Audio Streaming sur le modèle BT
- SPL max. de 128 dB et puissance RMS de 300 W
- Application verticale et horizontale grâce à la structure coaxiale, avec tweeter rotatif CD optimisé grâce à la BEM
- Boomer pavillonné
- DSP DynX à 4 pré réglages avec égaliseur 3 bandes et fonction délai
- 2 canaux d'entrée Ligne/Micro, avec potentiomètres individuels de réglage de gain, entrée jack 3,5 mm et sortie Mono Mix
- Embase pour pied Dual Tilt 36 mm avec angle d'inclinaison de 0° et 5°, angle de moniteur de 55° avec assise stable
- Grille frontale résistante aux chocs, assurant une protection optimale de l'enceinte
- 4 poignées en aluminium à surface ergonomique caoutchoutée
- Accessoires divers et disponibles en option pour l'installation et le transport

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE



1 POWER

Interrupteur marche/arrêt. Dans la chaîne du signal, toujours allumer l'enceinte en dernier et l'éteindre en premier.

2 EMBASE SECTEUR ET PORTE-FUSIBLE

Embase secteur CEI avec porte-fusible intégré. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

REMARQUE IMPORTANTE : Remplacer le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Respecter les indications figurant sur le boîtier. Si le fusible saute de façon récurrente, contacter un centre de réparation agréé.

3 ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES

Écran graphique à cristaux liquides multifonction permettant d'afficher le volume général, le pré réglage DSP et les niveaux d'entrée des canaux 1 et 2. Le menu d'édition affiche les options de menu, les options de sous-menu et les options de modification correspondantes.

4 VOLUME / PUSH FOR MENU

Le volume général peut être directement réglé depuis l'écran principal en tournant l'encodeur rotatif à bouton poussoir. Appuyer sur l'encodeur rotatif à bouton poussoir pour accéder au menu d'édition. Naviguez à travers le menu d'édition à l'aide de l'encodeur rotatif à bouton poussoir, ajustez les paramètres du système et modifiez les valeurs dans les options de menu correspondantes.

5 INPUT 1 - 2

Entrées audio symétriques des canaux 1 et 2 avec embases combo XLR/jack. Les entrées conviennent aussi bien pour les signaux de niveaux ligne que pour le raccordement direct d'un microphone. Les entrées ne sont pas équipées d'une alimentation fantôme.

6 GAIN

Potentiomètre pour l'amplification d'entrée des canaux 1 et 2. Pour un rapport signal/bruit optimal, régler un signal au niveau le plus élevé possible en veillant à ce que le témoin de crête n'apparaisse pas à l'écran ou seulement pour une courte durée afin d'éviter la distorsion de signal et l'endommagement du système. Si nécessaire, réglez également le niveau de sortie de la source.

7 AUX IN

Entrée audio asymétrique avec prise jack stéréo de 3,5 mm. Un signal stéréo en présence est sommé en mono en interne. Régler le volume du canal AUX IN à l'aide du potentiomètre de gain du canal 2, mais aussi sur le support de lecture si nécessaire, et le volume général à l'aide de l'encodeur rotatif à bouton poussoir.

8 SYSTEM OUT

Sortie audio symétrique avec connecteur XLR mâle à 3 broches. Le signal délivré est un mélange des canaux 1 et 2 et AUX IN.

UTILISATION**REMARQUES**

Dès que l'enceinte est correctement raccordée au réseau électrique et allumée, le logo LD Systems s'affiche à l'écran pendant un court instant. Tous les réglages, tels que les presets, l'égaliseur et le délai sont chargés tels qu'ils étaient lors de la mise hors tension de l'enceinte. Bluetooth est désactivé automatiquement en cas de redémarrage si la fonction était préalablement activée (sur les modèles équipés de Bluetooth). Après cette procédure, qui ne dure qu'environ une seconde, l'enceinte est opérationnelle.

AFFICHAGE PRINCIPAL DE L'ÉCRAN

En mode de fonctionnement normal, l'affichage principal est activé. Par ailleurs, le volume général réglé, le preset de haut-parleurs activé, le niveau d'entrée des canaux 1 et 2, et le symbole Bluetooth sur les modèles pourvus de cette fonction, s'affichent à l'écran lorsque Bluetooth est activé (voir l'illustration).

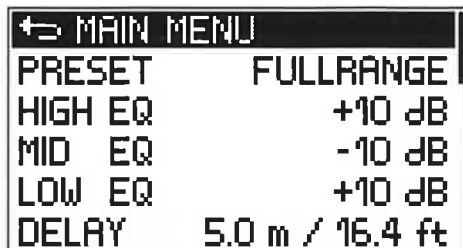
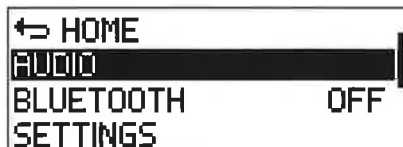
**VOLUME**

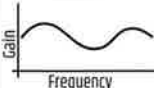
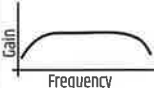
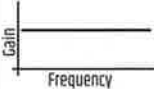
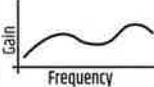
Depuis l'écran principal, le volume général peut être directement réglé de -60 à +10 dB en tournant l'encodeur rotatif à bouton poussoir VOLUME/PUSH FOR MENU. Le réglage effectué en tournant l'encodeur s'affiche alors automatiquement à l'écran (voir l'illustration ci-dessous). Au bout d'environ 8 secondes d'inactivité, l'écran principal s'affiche à nouveau automatiquement. Pour un affichage immédiat de l'écran principal, appuyer sur l'encodeur.



RÉGLAGES AUDIO (AUDIO)

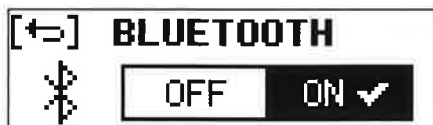
Appuyer sur l'encodeur rotatif à bouton poussoir pour accéder au menu principal, puis tournez-le pour sélectionner l'option de menu AUDIO (apparaît en foncé). Appuyez une nouvelle fois sur l'encodeur pour accéder au sous-menu et tournez-le pour sélectionner l'option de sous-menu souhaitée. Appuyez sur l'encodeur pour valider. Tournez l'encodeur pour modifier une valeur et appuyez sur l'encodeur pour confirmer la modification apportée. Les options de sous-menu et les informations associées sont présentées dans le tableau suivant. Sélectionner **MAIN MENU** dans le sous-menu et appuyer sur l'encodeur pour retourner au menu principal, sélectionner **HOME** dans le menu principal, confirmer en appuyant sur l'encodeur pour retourner à l'affichage principal. L'écran principal s'affiche automatiquement au bout d'environ 8 secondes d'inactivité.



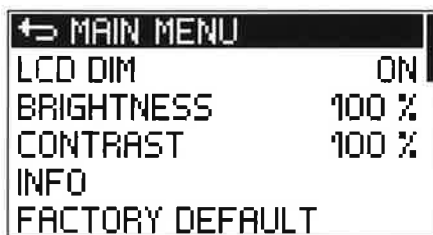
AUDIO (Modifier la valeur = tourner l'encodeur, confirmer la modification de valeur = appuyer sur l'encodeur)			
MAIN MENU	Retour au menu principal		
PRESET	Sélection du pré-réglage de haut-parleur	FULL-RANGE	
		MONITOR	
		FLAT	
		SAT	
HIGH	Réglage des fréquences aiguës de -10 dB à +10 dB		
MID EQ	Réglage des fréquences médianes de -10 dB à +10 dB		
LOW EQ	Paramètres des basses fréquences de -10 dB à +10 dB		
DELAY	Temporisation du signal audio par pas de 0,1 m jusqu'à 10 m (0 m = OFF, affichage en mètres et pieds)		

BLUETOOTH® (uniquement sur les modèles LDIC0A12ABT(W) et LDIC0A15ABT(W))

Les modèles LDIC0A12ABT et LDIC0A15ABT sont dotés de la fonction Bluetooth, ce qui signifie que les fichiers audio d'un autre appareil Bluetooth (par ex. un smartphone, une tablette) peuvent être lus sur les haut-parleurs (distance maximale entre les deux appareils : env. 10 mètres, les signaux stéréo sont sommés en mono en interne). Appuyer sur l'encodeur rotatif à bouton poussoir de l'émetteur pour activer la fonction Bluetooth et accéder au menu principal, puis le tourner pour sélectionner l'option de menu BLUETOOTH (apparaît en foncé). Appuyer à nouveau sur l'encodeur pour accéder au sous-menu, puis le tourner pour sélectionner ON (retour au menu principal par **↩**). Appuyer sur l'encodeur pour confirmer, sélectionner l'option de sous-menu **↩** HOME, puis confirmer à nouveau en appuyant sur l'encodeur. Un symbole Bluetooth clignotant apparaît maintenant sur l'affichage principal, activez Bluetooth sur votre smartphone ou votre tablette et recherchez les appareils disponibles sur l'interface utilisateur. Sélectionner l'option « LD ICDA® 12 » ou « LD ICDA® 15 » et y accoupler ou raccorder votre appareil Bluetooth avec le module Bluetooth du haut-parleur. Dès que le processus est achevé, la lecture audio peut démarrer et le symbole Bluetooth reste alors affiché en permanence à l'écran. Si la connexion Bluetooth est interrompue (par ex. appareil hors de portée), le symbole Bluetooth recommence à clignoter. Le réglage du volume s'effectue sur le support de lecture et celui du volume général à l'aide de l'encodeur. Si une connexion Bluetooth avec le haut-parleur n'est plus nécessaire pendant une phase de sonorisation, désactiver la fonction Bluetooth dans le sous-menu Bluetooth (BLUETOOTH OFF).

**PARAMÈTRES DU SYSTÈME (SETTINGS)**

Appuyer sur l'encodeur rotatif à bouton poussoir pour accéder au menu principal, puis tournez-le pour sélectionner l'option de menu SETTINGS (apparaît en foncé). Appuyez une nouvelle fois sur l'encodeur pour accéder au sous-menu et tournez-le pour sélectionner l'option de sous-menu souhaitée. Appuyez sur l'encodeur pour valider. Tournez l'encodeur pour modifier une valeur et appuyez sur l'encodeur pour confirmer la modification apportée. Les options de sous-menu et les informations associées sont présentées dans le tableau suivant. Sélectionner **↩** MAIN MENU dans le sous-menu et appuyer sur l'encodeur pour retourner au menu principal, sélectionner **↩** HOME dans le menu principal, confirmer en appuyant sur l'encodeur pour retourner à l'affichage principal. L'écran principal s'affiche automatiquement au bout d'environ 8 secondes d'inactivité.



SETTINGS (Modifier la valeur ou l'état = tourner l'encodeur, confirmer la modification de la valeur ou demander des informations = appuyer sur l'encodeur)			
↩ MAIN MENU	Retour au menu principal		
LCD DIM	Obscurcissement automatique de l'écran	ON	L'écran s'obscurcit automatiquement au bout d'environ 8 secondes d'inactivité
		OFF	Obscurcissement automatique de l'écran désactivé
BRIGHTNESS	Réglage de la luminosité de l'écran (0 - 100 %)		
CONTRAST	Réglage du contraste de l'écran (0 - 100 %)		
INFO	Affichage du numéro de modèle et de la version du logiciel.		
FACTORY DEFAULT	Restauration des valeurs par défaut (AUDIO, BLUETOOTH + SETTINGS)	CANCEL	Annuler la réinitialisation
		RESET →	SURE? YES Exécuter la réinitialisation
		CANCEL	Annuler la réinitialisation



QUE SIGNIFIE DynX® DSP DE LD SYSTEMS ?

DSP est l'abréviation de Digital Signal Processing (traitement numérique des signaux), DynX® comprend les fonctions de limiteur, égaliseur, compresseur et filtre répartiteur. Le traitement numérique des signaux garantit une reproduction audio optimale avec une clarté maximale et protège en même temps le système de sonorisation des surcharges.

QU'ACCOMPLIT PRÉCISÉMENT LE DynX® DSP ?

La fonction limiteur protège les haut-parleurs et évite les distorsions causées par les surcharges. Des limiteurs distincts pour les basses, les médiums et les aigus atténuent le signal dès que la valeur dépasse un niveau donné, potentiellement dommageable. Chaque limiteur est optimisé pour l'une des trois plages de fréquences adjacentes (limiteur multibande). De cette façon, le système peut fonctionner avec une pression acoustique globalement plus élevée car les crêtes extrêmes du signal sont automatiquement atténuées de sorte que le volume général ne doit pas être réduit. L'égaliseur multibande intervient sur l'ensemble de la plage de fréquences pour optimiser la sonorité globale du système.

Les filtres répartiteurs répartissent le signal audio selon la plage de fréquences des haut-parleurs concernés, c'est-à-dire du caisson de graves ou des enceintes médiums et des tweeters de la colonne array. L'optimisation de l'amplitude et de la durée de fonctionnement des filtres répartiteurs garantit en outre une restitution homogène et simultanée de toutes les fréquences.

BRIDE SUPPORT



Les haut-parleurs sont dotés d'une bride support avec un cou dage de 0° (position arrière) et d'une embase pour pied incliné à 5° (position avant). Exemples d'application : Utiliser l'embase pour pied avec un cou dage de 0° pour la sonorisation d'un public debout et l'embase avec un cou dage de 5° pour la sonorisation d'un public assis.

UTILISATION COMME RETOUR DE SCÈNE AU SOL



Les enceintes peuvent aussi être utilisées comme systèmes de retour de scène à part entière grâce aux préréglages DSP de retour de scène, au pavillon d'aigus pivotant et à leur boîtier universel. Des rails antidérapants assurent une bonne stabilité. Le moniteur est incliné de 55°.

TOURNER LE PAVILLON D'AIGUS À 90°



Le pavillon d'aigus peut pivoter à 90° pour les applications dans lesquelles l'enceinte est montée horizontalement ou utilisée comme retour de scène au sol.

REMARQUES IMPORTANTES !



Avertissement : Danger d'électrocution ! Des tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil ! L'ouverture de l'appareil et le pivotement du pavillon d'aigus exigent des connaissances détaillées et ne doivent être effectués que par du personnel spécialement formé à cet effet ! Sans les qualifications requises, n'essayez pas d'effectuer vous-même l'intervention, mais faites appel à une entreprise professionnelle !

Lors de l'ouverture de l'enceinte et du pivotement du pavillon d'aigus, procédez avec beaucoup de précaution afin de ne pas endommager l'enceinte et d'éviter les dommages corporels. Suivez scrupuleusement chaque étape de la notice. Le fabricant n'est responsable ni des dommages éventuels aux appareils ni des dommages corporels engendrés par une manipulation non conforme !

1. Débrancher complètement l'enceinte du réseau électrique (retirer la fiche secteur) et attendre environ 3 minutes avant de commencer la transformation !
2. Débrancher de l'enceinte tous les câbles raccordés.
3. Déposer l'enceinte sur le pan oblique du moniteur, retirer la grille frontale du boîtier (respectivement cinq vis à six pans creux de 2,5 mm à gauche et à droite sur le boîtier).
4. Dévisser les 4 vis qui maintiennent le pavillon d'aigus sur le boîtier (cf. figure A).
5. Soulever à présent légèrement le pavillon, le faire pivoter de 90° en veillant à ne pas endommager le câble du pavillon d'aigus.
6. Introduire le câble du pavillon d'aigus dans la rainure de fixation prévue à cet effet et située à côté du trou de fixation puis placer à nouveau le pavillon sur ses supports. Veiller à ne pas coincer le câble.
7. Revisser les vis du pavillon avec précaution et monter à nouveau la grille frontale sur le boîtier.

ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION

- LDICOA12UB - Support universel pour ICOA® 12 (Noir)
- LDICOA15UB - Support universel pour ICOA® 15 (Noir)
- LDICOA12UBW - Support universel pour ICOA® 12 (Blanc)
- LDICOA15UBW - Support universel pour ICOA® 15 (Blanc)
- LDICOA12PC - Housse de protection rembourrée pour ICOA® 12
- LDICOA15PC - Housse de protection rembourrée pour ICOA® 15

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence :	LDICOA12A(w)	LDICOA12ABT(w)	LDICOA15A(w)	LDICOA15ABT(w)
Catégorie de produit :	Enceinte de sonorisation coaxiale			
Type :	active			
Couleur du boîtier	Noir / Blanc (RAL 9003)			
Récepteur audio Bluetooth :	Bluetooth 4.0		Bluetooth 4.0	
Taille du boomer :	12"		15"	
Taille du boomer :	304,8 mm		381 mm	
Aimant du boomer :	Ferrite			
Marque du boomer :	sur mesure			
Pavillon d'aigus :	Tweeter rotatif optimisé grâce à la BEM			
Taille du tweeter :	1"			
Taille du tweeter :	25,4 mm			
Aimant du tweeter :	Ferrite			
Marque du tweeter :	sur mesure			
Bobine acoustique du moteur d'aigus HF :	1"			
Bobine acoustique du moteur d'aigus HF :	25,4mm			
Amplificateur :	classe D			
Angle de dispersion (H x V) :	90° x 50°			
Puissance (RMS) :	300 W			
Puissance (crête) :	1200 W			
Réponse en fréquence :	50 Hz - 20 kHz		48 Hz - 20 kHz	

Fréquence de reprise :	2 kHz	
Niveau SPL max. (crête) :	126 dB	128 dB
Circuits de protection :	Limiteur multibande, surchauffe, surtension, surcharge	
Éléments de commande :	Interrupteur de mise en marche et d'arrêt, encodeur rotatif à bouton poussoir, 2 x gain	
Éléments d'affichage :	ÉCRAN LC	
Entrées de mic/ligne :	2	
Connecteurs d'entrée de mic/ligne :	Embases combo XLR/jack 6,3 mm (symétriques)	
Entrées ligne :	1	
Connecteurs d'entrée de ligne :	jack stéréo 3,5 mm	
Sorties ligne :	1	
Connecteurs de sortie ligne :	XLR	
Convertisseur de fréquence d'échantillonnage AN/ NDA :	48kHz	
Résolution du convertisseur AN/DA :	24Bit	
Alimentation électrique :	alimentation à découpage	
Tension de fonctionnement :	100 V - 240 V CA 50 - 60 Hz	
Fusible :	T4AL 250 V	
Puissance absorbée :	150 W	
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 - 40 °C	
Humidité relative :	< 80 % (sans condensation)	
Matériau du boîtier :	Polypropylène	
Type de boîtier :	Bass-reflex	
Montage :	Bride 36 mm (0°, 5°), 6 points d'accroche M10	
Angle de moniteur :	55°	
Dimensions (L x H x P) :	375 x 635 x 396 mm	416 x 695 x 415 mm
Poids :	19,9 kg	24,3 kg
Accessoire inclus :	Câble d'alimentation	
Autres caractéristiques :	4 poignées, 6 x M10 points de suspension, rails antidérapants pour application de retour de scène, grille frontale solide, DSP avec égaliseur utilisateur et fonction délai	

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_ID_SYSTEMS.pdf. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

